

Jordi Arbonès

GUIDO SPANO 626

1876 BERNAL (BUENOS AIRES)

Tel. (07-54-1) 252-1600 - FAX (07-54-1) 259-2940

Bernal, 30 de juliol de 1993

A

Joaquim Molas

Barcelona

Benvolgut amic,

t'adjunto fotocòpies dels faxes de l'amic Manent i meu, respectivament, relacionats amb el teu viatge per terres americanes.

Com endevinaràs per la meva resposta, considero les exigències o pretensions de l'Albert completament extemporànies. Fa tres anys, quan vam parlar del tema amb tu, jo creia que calia preparar un projecte, amb la col·laboració institucional i aportació econòmica, per tal de treballar amb mires a una situació com aquesta. Malgrat haver-ne parlat amb l'Oriol Pi de Cabanyes i amb el mateix Albert Manent, no vaig trobar cap mena de ressò. Com tampoc no va prosperar la idea de muntar un stand a la fira del llibre de Buenos Aires, amb l'organització de conferències, etc., tot i haver enviat al senyor Nubiola els papers adients per llogar-hi l'espai i tota la pesca.

De més a més, en Manent sap perfectament que ni jo ni cap dels integrants de l'Obra Cultural Catalana no tenim res a veure amb el Casal de Catalunya, de manera que difícilment hi podríem preparar cap conferència per a tu. Hauria trobat molt més lògic que m'hagués demanat d'organitzar-la a Obra Cultural Catalana, cosa que no ha fet.

Per tant, d'una banda, considero que el que caldria ara és que la Generalitat s'adreces a la Universitat de Buenos Aires oferint la teva conferència, aprofitant la teva vinguda, i adjuntant un curriculum teu, a més de plantejar la qüestió de la remuneració (que jo considero dubtosa, ateses les dificultats econòmiques per què passen els centres d'estudis en aquest país). El director del Departament de Lletres de la Facultat de Filosofia i Lletres, de la UBA, és el senyor Jorge Panessi. L'adreça és: Puán, 470 - 30, Buenos Aires.

Per la meva banda, a tots els components d'Obra Cultural Catalana ens plauria molt de preparar una conferència especial, al marge dels actes que organitzem cada primer i tercer dissabte de mes, per a tu, que, tenint en compte els dies que seràs aquí, podria ser el dissabte 23 d'octubre. La conferència hauria de ser en castellà, car la intenció és de fer conèixer la nostra realitat cultural al públic argentí. Potser la de Dalí i el surrealisme tindria més atractiu per aquest públic, sempre i quan la figura de Dalí sigui vista amb òptica catalana, com no dubto que així ho deus fer. Però potser també podria ser interessant "L'aventura de la literatura catalana en terres americanes", si la poguessis fer en castellà. Si et semblés bé aquesta idea, t'agraïria que m'ho confirmessis com més aviat millor, enviant-me un breu curriculum teu, per poder preparar el programa (te n'adjunto un de mostra).

Em sap greu no poder ser més expeditiu, però el mal ve de part dels nostres funcionaris que no acaben de veure la importància que tindria comptar amb una institució, als diversos països d'Amèrica, que fes la funció d'una agregació cultural d'ambaixada. I això ho haurien de pagar, ja que tots nosaltres ens hem de guanyar la vida pensant i no podem dedicar el temps a feines improductives. Ja veus, pel que li dic a en Manent, quina és la meua situació: ni tan sols no puc comptar amb feina de traducció de les editorials catalanes i m'he de passar al castellà!

Celebro que pugui realitzar-se aquest viatge, car em va semblar que et feia il·lusió de fer-lo. Records a la teva muller, de part també de la Isabel, i rep una cordial abraçada del teu

Que no la vas rebre aquesta carta?
Trobo estrany que no m'hagis contestat
ni una paraula. És que no em mereixo
una resposta?